



## EMISSÃO COMEMORATIVA DO 25.º ANIVERSÁRIO DO MINISTÉRIO DAS COMUNICAÇÕES

Por Decreto-Lei n.º 36 061, de 27 de Dezembro de 1946, foi criado o Ministério das Comunicações, dotado de Gabinete de Ministro e Secretaria-Geral, com uma pagadoria, o qual ficou compreendendo vários serviços desintegrados da Presidência do Conselho e do Ministério das Obras Públicas e Comunicações que, por essa razão, passou a denominar-se Ministério das Obras Públicas.

Naquela mesma data foi criada a Direcção-Geral da Aeronáutica Civil, que englobou o Secretariado da Aeronáutica Civil e o Gabinete Técnico dos Aeródromos Cíveis.

Para vigorar em 1 de Janeiro de 1947, só em 4 de Fevereiro seria nomeado o primeiro ministro da nova pasta, o então Coronel do Estado-Maior e engenheiro civil Manuel Gomes de Araújo, que ocupou o posto até 14 de Agosto de 1958, com a interrupção de um mês para efeitos da sua promoção a General.

Neste intervalo foi a gerência da pasta confiada ao Professor Doutor Marcello Caetano, ao tempo Ministro da Presidência.

Ao General Gomes de Araújo sucedeu, naquela data, o Engenheiro Carlos Gomes da Silva Ribeiro, Administrador-Adjunto dos CTT e que, exonerado em 19 de Agosto de 1968, regressou aos CTT, onde presentemente desempenha o cargo de Presidente do Conselho de Administração (Correio-Mor).

O terceiro Ministro das Comunicações foi o Engenheiro Inspector Superior de Obras Públicas José Abranches Couceiro do Canto Moniz, com posse efectuada em 28 de Agosto de 1968.

No interregno de dez dias ocupou o cargo, interinamente, o Ministro das Obras Públicas, Engenheiro José Albino Machado Vaz.

Ao Engenheiro Canto Moniz sucedeu, em 27 de Março de 1969, o Brigadeiro Engenheiro Aeronáutico Fernando Alberto de Oliveira, exonerado em 15 de Janeiro de 1970.

Nesta mesma data foi designado Ministro da pasta, conjuntamente com a das Obras Públicas, o Engenheiro Inspector Superior de Obras Públicas Rui Alves da Silva Sanches e nomeado Secretário de Estado das Comunicações e Transportes o Engenheiro Civil João Maria Leitão de Oliveira Martins.

Por Decreto-Lei n.º 49 368, de 10 de Novembro de 1969, foi a Administração-Geral dos Correios, Telégrafos e Telefones desintegrada dos serviços do Ministério, passando, a partir de 1 de Janeiro seguinte, ao regime de empresa pública do Estado.

Foi criada pelo Decreto-Lei n.º 131/71, de 6 de Abril, uma Obra Social comum aos Ministérios das Obras Públicas e das Comunicações, designada Obra Social dos Ministérios das Obras Públicas e das Comunicações (OSMOPC).

Por Decreto-Lei n.º 488/71, promulgado em 27 de Outubro, foi extinto o Conselho Superior de Transportes Terrestres, criando-se em sua substituição a Secção de Transportes no Conselho Superior de Obras Públicas, que passou a designar-se por Conselho Superior de Obras Públicas e Transportes, introduzidas alterações no serviço do Ministério. Aquele mesmo diploma criou duas novas Direcções-Gerais: a de Viação e a de Portos.

Actualmente, os serviços dependentes do Ministério das Comunicações são: Administração-Geral do Porto de Lisboa e Administração dos Portos do Douro e Leixões; Direcções-Gerais da Aeronáutica Civil, de Portos, de Viação e de Transportes Terrestres; Serviço Meteorológico Nacional, Gabinete do Novo Aeroporto de Lisboa, Fundo Especial de Transportes Terrestres, Gabinete de Planeamento e OSMOPC, estes dois últimos constituindo serviços comuns aos Ministérios das Obras Públicas e das Comunicações.

Nos 25 anos decorridos desde a sua constituição, desenvolveu o Ministério fecunda actividade, que bem se reflectiu no desenvolvimento e actualização dos serviços dele dependentes e das empresas de serviço público por ele tuteladas, cuja análise não cabe no carácter e limites desta publicação.

A empresa pública CTT, antigo serviço do Ministério e ainda hoje por ele tutelada, pretendeu com a presente emissão celebrar este aniversário.

Os selos, cujo desenho é dos Serviços Artísticos dos CTT, estão aqui reproduzidos nas suas cores reais, na escala de 1,5:1.

Têm as dimensões de 32,6 mm x 24,7 mm compreendendo a serrilha, com o denteado 13,5.

O carimbo e o desenho do sobrescrito do 1.º dia estão reproduzidos na escala de 1:1.

Os trabalhos de impressão foram executados, em *off-set*, pela Imprensa Nacional-Casa da Moeda.

O plano de emissão é o seguinte:

1\$00	tiragem de 9 000 000 em folhas de 100 selos
3\$80	» » 2 000 000 » » » » »
6\$00	» » 1 000 000 » » » » »

Foi marcada a data de 25 de Junho de 1973 para o 1.º dia de circulação da nova emissão.

Os pedidos para a aposição do carimbo especial e a venda dos sobrescritos alusivos ao acontecimento filatélico, ao preço de 3\$50, devem ser endereçados até ao dia da emissão à Repartição de Filatelia, Rua General Sinel de Cordes, 9, 1.º, esquerdo, Lisboa-1 — à Estação do Correio do Município, Porto, à Estação do Correio de Coimbra ou à Estação do Correio do Funchal (Madeira).

## EMISSION COMMEMORATIVE DU 25<sup>ème</sup> ANNIVERSAIRE DU MINISTERE DES COMMUNICATIONS

Par décret-loi n° 36 061, du 27 décembre 1946, a été créé le Ministère des Communications, constitué d'un Cabinet du Ministre et d'un Secrétariat Général, avec une trésorerie, et composé de divers services dissociés de la Présidence du Conseil et du Ministère des Travaux Publics et des Communications qui, pour cette raison, a été appelé Ministère des Travaux Publics.

A cette même date a été créée la Direction Générale de l'Aéronautique Civile qui englobe le Secrétariat de l'Aéronautique Civile et le Cabinet Technique des Aéroports.

En mesure de fonctionner le 1<sup>er</sup> janvier 1947, ce n'est que le 4 février qu'a été nommé le premier ministre du nouveau portefeuille, l'Ingénieur Civil Manuel Gomes de Araújo, alors Colonel de l'État-Major, qui a occupé ces fonctions jusqu'au 14 août 1958, avec une interruption d'un mois en vue de sa promotion au grade de Général.

Durant cet intervalle la gérance du portefeuille a été confiée au Professeur Docteur Marcello Caetano, alors Ministre de la Présidence.

Au Général Gomes de Araújo a succédé, à cette date, l'Ingénieur Carlos Gomes da Silva Ribeiro, Administrateur Adjoint des CTT (PTT) qui, démis de ses fonctions le 19 août 1968, est revenu aux CTT, où il est actuellement Président du Conseil d'Administration (Correio-Mor).

Le troisième Ministre des Communications, l'Ingénieur Inspecteur Supérieur des Travaux Publics José Abranches Couceiro do Canto Moniz, a pris ses fonctions le 28 août 1968.

Dans l'intervalle de dix jours, l'intérim a été assuré par le Ministre des Travaux Publics, l'Ingénieur José Albino Machado Vaz.

À l'Ingénieur Canto Moniz a succédé, le 27 mars 1969, le Brigadier Ingénieur Aéronautique Fernando Alberto de Oliveira, démis de ses fonctions le 15 janvier 1970.

A cette date ont été nommés Ministre du portefeuille, en même temps que des Travaux Publics, l'Ingénieur Inspecteur Supérieur des Travaux Publics Rui Alves da Silva Sanches, et Secrétaire d'État aux Communications et Transports l'Ingénieur Civil João Maria Leitão de Oliveira Martins.

Par décret-loi n° 49 368, du 10 novembre 1969, l'Administration Générale des Postes, Télégraphes et Téléphones a été dissociée des services du Ministère et soumise, à partir du 1<sup>er</sup> janvier suivant, au régime d'entreprise publique de l'État.

Le décret-loi n° 131/71, du 6 avril, a créé une Oeuvre Sociale commune aux Ministères des Travaux Publics et des Communications, intitulée Oeuvre Sociale des Ministères des Travaux Publics et des Communications (OSMOPC).

Le décret-loi n° 488/71, promulgué le 27 octobre, a supprimé le Conseil Supérieur des Transports Terrestres qui, substitué par la Section des Transports au Conseil Supérieur des Travaux Publics, est désormais appelé Conseil Supérieur des Travaux Publics et Transports, et introduit des altérations dans le service du Ministère. Ce même arrêté est à l'origine de deux nouvelles Directions Générales: de la Circulation et des Ports.

Les services dépendant actuellement du Ministère des Communications sont: l'Administration Générale du Port de Lisbonne et l'Administration des Ports du Douro et de Leixões; les Directions Générales de l'Aéronautique Civile, des Ports, de la Circulation et des Transports Terrestres; le Service Météorologique National, le Cabinet du Nouvel Aéroport de Lisbonne, le Fonds Spécial des Transports Terrestres, le Cabinet du Plan et l'OSMOPC, ces deux derniers constituant des services communs aux Ministères des Travaux Publics et des Communications.

Durant les 25 années passées depuis sa constitution, le Ministère a déployé une activité considérable qui s'est reflétée sur le développement et l'actualisation des services qui en dépendent et des entreprises de service public contrôlées par lui, dont l'analyse n'a pas sa place dans le caractère et les limites de cette publication.

L'entreprise publique CTT, ancien service du Ministère et aujourd'hui encore sous sa tutelle, a voulu marquer cet anniversaire par la présente émission.

Les timbres, dont le dessin est des services artistiques des PTT, sont reproduits en leurs couleurs naturelles, à l'échelle de 1,5:1.

Les dimensions sont de 32,6 mm x 24,7 mm, dent. 13,5.

Le cachet et le dessin du 1<sup>er</sup> jour sont reproduits à l'échelle de 1:1.

Ces timbres ont été imprimés, en offset, à Imprensa Nacional-Casa da Moeda.

9 000 000	timbres de 1\$00	en feuilles de 100 timbres
2 000 000	» » 3\$80	» » » » »
1 000 000	» » 6\$00	» » » » »

Cette émission sera mise en vente le 25 Juin 1973.

Un timbre spécial sera apposé sur la correspondance reçue jusqu'à la date ci-dessus mentionnée et des enveloppes se référant à cette émission seront vendues au prix de 3\$50 chacune.

Les commandes devront être adressées, jusqu'au jour de la date de l'émission, aux endroits suivants: Repartição de Filatelia — Rua General Sinel de Cordes 9, 1.º, esquerdo, Lisboa-1, Estação do Correio do Município, Porto, Estação do Correio de Coimbra, ou Estação do Correio do Funchal (Madeira).

*Traduit par Marie Louise Franco*

## COMMEMORATIVE ISSUE OF THE 25th ANNIVERSARY OF THE MINISTRY OF COMMUNICATIONS

By decree-law n° 36 061 of the 27 th December 1946 was created the Ministry of Communications with a Ministerial Cabinet, a Secretariat-General and a paymaster's office. It comprises several services transferred both from the Prime Minister's Office and the Public Works and Communications Ministry being now called Public Works Ministry.

On that same date was created the Civil Aeronautical General Directorate comprising Civil Aeronautical Secretariat and the Technical Cabinet for Civil Airports. The first minister of this new portfolio would be appointed only on the 4 th February although his appointment took force on the 1 st January 1947. It was the then Chief-of-Staff Colonel and civil engineer Manuel Gomes de Araújo who took this place till the 14 th August 1958 with a one month recess because of his promotion to General.

During this short interval the portfolio was undertaken by Professor Marcello Caetano, the then Minister of the Presidency.

General Gomes de Araújo's successor, on that date, was Engineer Carlos Gomes da Silva Ribeiro, Deputy Administrator of the General Post and Telegraph Office who, after his resignation on the 19 th August 1968, came back to the Post Office, where he is now President of the Board of Administrators (Postmaster General).

The 3 rd Minister of Communications was Engineer Chief Inspector of the Public Works José Abranches Couceiro do Canto Moniz, who took this Office on the 28 th August 1968.

In a short interval of 10 days the Ministry of Communications was held, on a provisional basis, by Engineer José Albino Machado Vaz.

Aeronautical Engineer Brigadier Fernando Alberto de Oliveira succeeded Engineer Canto Moniz on the 27 th March 1969. He tendered his resignation on the 15 th January 1970.

On that same date was appointed Head Inspector Public Works Engineer Rui Alves da Silva Sanches to hold the Communications Ministry together with that of the Public Works. With him was appointed Civil Engineer João Maria Leitão de Oliveira Martins as Secretary of State for Communications and Transport.

By decree-law n° 49 368 of the 16 th November 1969 the General Administration Services of the Post and Telegraph Office were separated from the Services of the Ministry and from 1 st January 1970 onwards they became a public State enterprise.

By decree-law n° 131/71 of the 6 th April was created a Social Works Department, common to both the Public Works and Communications Ministries, known as Public Works and Communications Ministries' Social Works (OSMOPC).

Land Transport Chief Services were extinguished by decree-law n° 488/71 published on the 27 th October 1971 and were created, in their place, a Transport Section of the Public Works and Transport Services, together with some alterations in the Services of the Ministry. That same law created two new Director Generals' Offices: Traffic and Ports.

At present, the Services under the Communications Ministry are: General-Administration Departments for the Ports of Lisbon and the Ports of Douro and Leixões; Civil Aeronautical, Ports, Traffic and Land Transport Director-Generals' Offices; National Meteorological Office; Department of the New Lisbon Airport; Land Transport Special Fund; a planning Department and the above-mentioned OSMOPC. These latter two departments have offices common both to the Public Works and Communications Ministries.

25 years have elapsed since it was established, and in those 25 years the Ministry has developed deeply productive activities, which have helped much to develop and modernize not only the Services under it but also the public services under its tutelage. But, as a matter of fact, it would not be possible to include all those factors within the limits of this publication. The General Post and Telegraph Office which is now a public enterprise but formerly belonging to the Communications Ministry, and still under its tutelage, has felt its duty to celebrate this anniversary with this issue.

The author of the design was the Post Office's Art Department, and the stamps are here reproduced in their actual colours.

The stamps are here reproduced to scale 1.5:1.

The dimensions are: 32.6 x 24.7 mm, including serrated edge with perforation measuring 13.5.

The postmark and the design for the envelope for the first day of issue are reproduced in actual size.

Printing in off-set was carried out in the printing office of Imprensa Nacional-Casa da Moeda.

The project for this issue is as follows:

9,000,000	stamps of 1 escudo	in sheets of 100 stamps
2,000,000	» » 3 escudos and 80 centavos	in sheets of 100 stamps
1,000,000	» » 6 escudos	in sheets of 100 stamps

The first day of circulation will be the 25 June 1973.

Request for special postmarks and sale of envelopes commemorating this special philatelic event, at the price of 3\$50 (three escudos, 50 centavos), should be made up to the day of issue to the Repartição de Filatelia — Rua General Sinel de Cordes, 9, 1.º, esquerdo, Lisboa-1, to Estação do Correio do Município, Oporto, to Estação do Correio de Coimbra, or to Estação do Correio do Funchal (Madeira).

*Trans. by Castro Pereira.*